

Jörn Leonhard

# Liberalismus

Zur historischen Semantik eines  
europäischen Deutungsmusters

R. Oldenbourg Verlag München 2001

# Inhaltsverzeichnis

Vorwort . . . . .	15
Motto . . . . .	19
I. Einleitung: Gegenstand, Fragestellungen, Ziele und Methoden . . . . .	20
1. Annäherungen: Problemaufriß, Erkenntnisinteressen und Zielhorizont . . . . .	20
a) Ideen, Begriffe und <i>Sprachverwirrung</i> : Zur Transformationsgeschichte politisch-sozialer Sprache im 19. Jahrhundert	22
b) <i>Liberalismus</i> und <i>Liberalismen</i> : Vom retrospektiven Ideensingular zur historisch-semantischen Pluralisierung . . . . .	28
2. Wissenschaftshistorische Verortung und forschungssystematische Bezüge . . . . .	37
a) Von einzelstaatlicher Liberalismusforschung zu komparativen Untersuchungsansätzen: Deutschland im europäischen Vergleich . . . . .	38
b) Vom historischen Schlagwort zum politisch-sozialen Grundbegriff: Begriffsgeschichte, sozialhistorische Semantik und Diskursanalyse . . . . .	47
c) Konkretisierung des Forschungsstandes: Zur komparativen Einordnung historisch-semantischer Deutungsmuster . . . . .	56
3. Methodische Grundlegung: Zur Konzeption einer komparativen historischen Semantik . . . . .	61
a) Divergenz, Typologie und historische Argumentation: Methodische Perspektiven der komparativen Analyse . . . . .	64
b) Konkretisierung des Untersuchungsprogramms: Vergleichsfälle, chronologischer Rahmen und Leitfragen . . . . .	67
c) Konzeption eines Modells historisch-politischer Semantogenese: Transformationsstufen, Untersuchungsfelder und Vergleichseinheiten . . . . .	73
4. Quellengrundlage und Texterschließung . . . . .	75
a) Empirisch-systematische Aufnahme . . . . .	76
b) Semantisch-qualitative Kategorisierung der Quellen und interpretative Leitlinien . . . . .	78
5. Semantischer Nominalismus und asymmetrische Übersetzung: Methodische Probleme und Perspektiven komparativer Semantik . . . . .	81

II.	Vorpolitische Dimensionen des Begriffsfeldes . . . . .	86
1.	<i>Liberalitas principis</i> und <i>caritas christiana</i> : Antik-römische Prinzipatsideologie und semantische Christianisierung der <i>liberalitas</i> . . . . .	86
2.	Vom monarchisch-ständischen Tugendbegriff der <i>libéralité</i> zur <i>éducation libérale</i> des Dritten Standes in Frankreich bis 1789 .	96
3.	<i>Liberalitas moralis</i> als <i>Liberalität der Denkungsart</i> in Deutschland: Die langfristige Prägekraft von Aufklärungsbegriff und Gesinnungsetikett . . . . .	100
4.	Römischer Wertbegriff und politische Gruppenbezeichnung in Italien: <i>liberalità</i> und <i>libertini</i> seit der frühen Neuzeit . . . . .	107
5.	England . . . . .	111
a)	<i>Liberal education</i> als sozialer Status- und Differenzbegriff des <i>gentleman</i> . . . . .	112
b)	Die christlich-karitative Konnotation von <i>liberal man</i> und <i>liberality</i> im 18. Jahrhundert . . . . .	116
c)	<i>Liberality of sentiment</i> und <i>liberal opinions</i> am Ende des 18. Jahrhunderts: Die Spannung zwischen privater Tugend und politisch-gesellschaftlicher Implikation . . . . .	119
6.	Vergleich . . . . .	124
III.	Politische Präfigurierung und semantische Fermentierung bis 1820: Zur Inkubationszeit des politisch-sozialen Deutungsmusters . . . . .	127
1.	Frankreich . . . . .	127
a)	Die <i>idées libérales</i> als sprachliches Erbe der Französischen Revolution . . . . .	127
	Die Politisierung des Erfahrungskontextes: Die Überwindung der <i>crimes révolutionnaires</i> durch die <i>opinions libérales</i> (128) – Der etikettierte Staatsstreich: Die <i>idées libérales</i> als Programm des 18. Brumaire 1799 und die vermeintliche <i>restauration générale</i> der wahren Revolutionsziele (131) – <i>Moraliser la révolution?</i> Von der republikanischen Projektion zur napoleonisch-imperialen Selbstinterpretation der <i>idées libérales</i> (133)	
b)	Restaurations- oder Integrationsattribut? <i>Libéral</i> und <i>libéralisme</i> im politisch-gesellschaftlichen Spannungsfeld bis 1820 . . . . .	140
	<i>Constitution libérale</i> und <i>royalisme constitutionnel</i> : Von der antinapoleonischen Bestimmung zur bourbonischen Adaption von <i>libéral</i> 1814/1815 (141) – Die <i>idées libérales</i> als Orientierungsbegriff im Kontext des Wiener Kongresses: Antinapoleonische und pronapoleonische Berufung (148) – <i>Tranquillité et stabilité</i> : Die postrevolutionäre Projektion von politischem Ausgleich und gesellschaftlicher Versöhnung in den <i>idées libérales</i> und in <i>libéralisme</i> (157) – Die einseitige Polarisierung durch Legitimisten und Ultraroyalisten: Die negative Konnotation von <i>libéralisme</i> bis 1820 (173)	

2. Deutschland . . . . .	185
a) Das <i>liberale Regiment der Vernunft?</i> Die Politisierung von <i>liberal</i> in der indirekten Erfahrung der Französischen Revolution. . . . .	185
b) Von den <i>idées libérales</i> zu den <i>liberalen Ideen</i> : Übertragung, Adaption und Integration eines französischen Begriffsexports . . . . .	191
c) <i>Liberalität bei der Regierung</i> : Staatsorientierung und konstitutionelle Reformprojektion . . . . .	203
3. Italien . . . . .	208
a) Die Rezeption des napoleonischen Begriffsexports: <i>Principi liberali</i> und <i>costituzione liberale</i> als politische Reform- und Oppositiobegriffe . . . . .	208
b) <i>Veri und falsi liberali</i> : Von der antinapoleonischen Semantik zum antihabsburgischen Oppositionsetikett . . . . .	213
c) <i>Idee liberali, Patria, Costituzione</i> als nationale und konstitutionelle Konkretion: Der <i>spirito pubblico liberale</i> als italienischer Bedeutungshorizont um 1820 . . . . .	218
4. England . . . . .	225
a) <i>Constitution</i> und <i>Liberty</i> als Traditions- und Identifikationsbegriffe: Semantische Persistenz und Kontinuität von <i>Whig</i> im 19. Jahrhundert . . . . .	225
b) Indirekte Rezeption und kontinentales Revolutionsstigma: Die externe Adaption von <i>liberal</i> im englischen Politikdiskurs bis 1819/20. . . . .	232
c) Bedeutungskongruenz oder antonymischer Gegenbegriff? <i>Radical</i> und <i>radicalism</i> zwischen plebeischer Tradition und Utilitarismus . . . . .	239
Der programmatische Antagonismus von <i>radical cure</i> und <i>moderate reform</i> (240) – <i>Radicalism not dangerous</i> : Semantische Kongruenz statt Bedeutungssubstanz (245)	
5. Vergleich . . . . .	251
IV. Phasenverschobene Ideologisierung und Polarisierung bis 1830: Von der <i>societas civilis sive res publica</i> zum Interessenantagonismus . . . . .	258
1. Frankreich . . . . .	258
a) Die Indikatorfunktion der lexikalischen Ebene: Vom Richtungsbegriff der <i>idées libérales</i> zum Bewegungsbegriff <i>libéralisme</i> . . . . .	259
b) Persistenz negativer Bestimmungsmuster und neue Artikulationsformen . . . . .	262

c) Der <i>jargon libéral</i> und die Mechanismen des Politikdiskurses: Begriffe als konkrete Handlungsfaktoren . . . . .	271
d) Die Instrumentalisierung des <i>parti libéral</i> durch <i>capitalistes et commerçants</i> . . . . .	276
e) <i>Guerre à mort entre la monarchie et le libéralisme</i> : Semantische Verdichtung und ideologischer Antagonismus vor 1830 . . . . .	279
2. Deutschland . . . . .	282
a) Von der <i>Liberalität bei der Regierung</i> zum <i>umstürzenden Liberalismus</i> : Die Herrschaft des Verdachts gegenüber dem <i>Geheimrathsliberalismus</i> . . . . .	282
b) Die <i>Säcularisation der Gesinnungen</i> : Der <i>Ultroliberalismus</i> als Objekt der restaurativen Kritik . . . . .	286
c) Zwischen <i>Royalismus</i> und <i>Ultraismus</i> : Semantische Projektion und Differenzbestimmung von <i>Liberalismus</i> . . . . .	295
d) Die <i>geöffnete Pandorabüchse</i> : <i>Liberalismus</i> und <i>Antiliberalismus</i> als Medien ideologischer Temporalisierung . . . . .	300
e) Die <i>Zukunft der Geschichte</i> : <i>Liberalismus</i> als Fortschrittsattentismus vor 1830 . . . . .	307
3. Italien . . . . .	310
a) <i>Rapporti delle idee liberali colle opinioni Italiane</i> : Die semantische Interdependenz von Freiheit und Nation in der Aufstandsbewegung von 1820/21 . . . . .	310
b) <i>Nemici della religione e del trono</i> : Die Formierung der restaurativ-katholischen Fundamentalkritik bis 1830 . . . . .	313
4. England . . . . .	321
a) <i>Liberal thinkers throughout Europe</i> : Die schrittweise Adaption des Attributs aus oppositionell-äußerparlamentarischer Perspektive . . . . .	321
b) <i>An odious but intelligible phrase</i> : Semantische Adaption und Integration von <i>liberal</i> als innerenglisches Reformattribut . .	327
c) <i>A new casting of political sects</i> : Der programmatische Rekurs der moderate Whigs und <i>Edinburgh Reviewers</i> auf <i>liberal</i> . . . . .	334
5. Vergleich . . . . .	341
 V. Die Gleichzeitigkeit des semantisch Ungleichzeitigen: Konturen und Transformationen des Begriffsfeldes bis 1835 . . . . .	349
1. Frankreich . . . . .	349
a) Die Julirevolution als Sieg des <i>système libéral</i> und die <i>bandières du Libéralisme</i> : <i>Sécurité, Tolérance</i> und <i>Tranquillité</i> .	349

b) Zwischen <i>utopistes, doctrinaires</i> und <i>légitimistes</i> : Die Genese des antirevolutionären Ordnungsbegriffes <i>libéralisme</i> nach 1830 . . . . .	352
c) <i>La source de cette confusion d'idées</i> : Die semantische Desintegration von <i>libéralisme</i> . . . . .	358
2. Deutschland . . . . .	361
a) Eine <i>politische</i> und <i>bürgerliche Religion</i> : Der konstitutionelle und nationale Horizont von <i>Liberalismus</i> um 1830/32 . . . . .	361
b) <i>Wahrer Liberalismus</i> und <i>Pseudoliberalismus</i> : Die semantische Polarisierung des Deutungsmusters . . . . .	366
c) Gesinnungsattribut oder Parteibegriff? . . . . .	374
Realisierung der <i>Rechtsidee</i> und <i>moralische Bildung des Volkes</i> : Die Persistenz aufgeklärter Gesinnungsethik (375) – Die Genese der tripolaren Kontur von <i>Liberalismus</i> zwischen <i>radicaler Kritik</i> und <i>conservativer Absetzung</i> (377) – Parlamentarischer und außerparlamentarischer Diskurs: Polemische Funktion und soziale Bestimmung des Deutungsmusters (385)	
3. Italien . . . . .	388
a) Der Antagonismus von <i>liberalismo antisociale</i> und <i>liberalismo sociale</i> in der Aufstandsbewegung von 1830/31 . . . . .	388
b) Der negativ bestimmte <i>dizionario liberale</i> : Die Persistenz der katholisch-restaurativen Bestimmungsmuster . . . . .	392
4. England . . . . .	400
a) Die semantische Bestimmung von <i>whig</i> und <i>liberal</i> in den Reformdebatten von 1830/32 . . . . .	400
b) <i>A Liberal and a radical are synonymous</i> : Die antiaristokratische Projektion der <i>Movement party</i> bei den <i>Westminster Radicals</i> um John Stuart Mill. . . . .	406
5. Vergleich . . . . .	412
VI. Neue Polaritäten und Differenzbestimmungen: Das Deutungsmuster bis zur Jahrhundertmitte . . . . .	418
1. Frankreich . . . . .	418
a) <i>L'abacadabra de notre politiquomancie</i> : Die semantische Fragmentierung der Parteibezeichnungen . . . . .	418
b) Der <i>libéralisme gouvernemental</i> als <i>libéralisme conservateur</i> : Die Transformation vom progressiven Oppositionsetikett zum „konservativen“ Ordnungsbegriff . . . . .	422
c) <i>Intérêts bourgeois</i> und <i>idées libérales</i> : Der <i>libéralisme</i> als Klassenideologie . . . . .	428

2. Deutschland . . . . .	431
a) Der <i>lebendige Ausdruck des Zeitgeistes: Liberalismus</i> als evolutionär-integratives Deutungsmuster. . . . .	431
b) Von der semantischen Diversifizierung zur verdeckten Desintegration: Die <i>Liberalismen</i> des Vormärz. . . . .	439
c) Die Semantik des politischen Massenmarktes . . . . .	442
Die <i>Auflösung des Liberalismus in Demokratismus</i> : Die radikal-demokratische Transzendierung des Bewegungsbegriffes (445) – Die <i>realen Interessen der Bourgeoisie</i> : Von der fröhsozialistischen Antonymie zur kommunistischen Ideologiekritik (453)	
d) <i>System der Revolution</i> oder <i>Geist der neueren Zeit?</i> Die Verdichtung der vormärzlichen Spannungsmomente im <i>Liberalismus</i> -Begriff vor 1848 . . . . .	457
e) Die <i>vollständige Scheidung von Liberalismus und Radicalismus</i> : Die semantisch-ideologische Polarisierung in der Revolution 1848/49 . . . . .	463
3. Italien . . . . .	468
a) Die semantische Differenzierung der Oppositionsbewegungen zwischen den <i>liberali e cattolici</i> und der <i>Giovine Italia</i> .	468
b) Die neoguelfische Projektion: <i>Pio nono</i> als <i>Principe liberale</i>	472
c) Die antirevolutionäre Semantik von <i>liberalismo trasformatore</i> und <i>liberali moderati</i> 1848/49. . . . .	475
4. England . . . . .	486
a) <i>Periods when titles and watchwords become obsolete</i> : Semantische Desintegration von <i>whig</i> und Genese von <i>conservative</i> . . . . .	486
b) Die Ökonomisierung des Begriffsfeldes: Das <i>liberal system of government</i> als Überwindung der <i>old Whig party</i> . . . . .	494
5. Vergleich . . . . .	498
 VII. Die zweite Jahrhunderthälfte im Ausblick . . . . .	505
1. Zwischen <i>Empire libéral</i> und <i>libéralisme conservateur</i> : Die Fortsetzung der semantischen Desintegration des Deutungsmusters in Frankreich . . . . .	505
2. <i>Realpolitik</i> , Regierungsfähigkeit und Krisenerfahrung: Von der semantischen Deplazierung zur Diffamierung von <i>Liberalismus</i> in Deutschland . . . . .	514
3. Die Hypothek der Nationalstaatsbildung Italiens: Von der reaktionären Wendung Pius' IX. zum Antagonismus zwischen <i>Italia liberale</i> und <i>Italia cattolica</i> . . . . .	524
4. Personalisierung und Traditionsstiftung in England: Von der <i>Liberal party</i> Gladstones zum <i>New Liberalism</i> . . . . .	529
5. Vergleich . . . . .	541

VIII. Zusammenfassung und Ausblick: Zur historisch-semanticischen Fassung eines aufgehobenen Begriffes . . . . .	544
1. Typologische <i>Liberalismen</i> und semantiche <i>Sattelzeiten</i> : Inhaltliche Konvergenzen und Divergenzen . . . . .	546
2. Historische Semantik als kulturelle Transfergeschichte: Übersetzung, Adaption und Integration politischer Grundbegriffe . . . . .	559
3. Vom historischen Grundbegriff zur politischen Kultur: Diskursive Funktionen politisch-sozialer Deutungsmuster . . . . .	564
4. Die Aufhebung des politischen Deutungsmusters <i>Liberalismus</i> : Zur semanticen Überlagerung historischer Erfahrungsebenen . . . . .	567
IX. Anhang: Begriffskonjunkturen und publizistische Präsenz – Zur Frequenzanalyse der Quellenkorpora . . . . .	570
1. Analytische Relevanz und Erklärungsreichweite . . . . .	570
2. Frequenzanalyse für die einzelnen Vergleichsfälle nach Erscheinungsdaten . . . . .	572
a) Frankreich . . . . .	574
b) Deutschland . . . . .	575
c) Italien . . . . .	576
d) England . . . . .	578
e) Vergleich . . . . .	578
3. Frequenz- und Begriffsfeldanalyse nach semantischen Kriterien: Das Beispiel der <i>Freiherr vom Stein</i> -Werkausgabe . . . . .	580
a) Frequenzanalyse . . . . .	581
b) Quantifizierung nach semantischen Transformationsstufen . . . . .	582
c) Begriffsfeldanalyse . . . . .	584
X. Quellen- und Literaturverzeichnis . . . . .	587
1. Bibliographische und nationalbibliographische Kataloge, Bücherverzeichnisse, Sachbibliographien sowie wichtige Indices . . . . .	587
a) Frankreich . . . . .	587
b) Deutschland . . . . .	588
c) Italien . . . . .	589
d) England . . . . .	590
e) Internet-Adressen: Nationalbibliotheken und Kataloge . . . . .	591
2. Französische Quellen . . . . .	591
a) Wörterbücher, Lexika, Enzyklopädien und politische Handbücher . . . . .	591
b) Monographien, Werkausgaben und Quellensammlungen . . . . .	593
c) Periodika . . . . .	604
d) Wichtige Zeitungs- und Zeitschriftenartikel . . . . .	605

3. Deutsche Quellen . . . . .	606
a) Wörterbücher, Lexika, Enzyklopädien, politische Handbücher und wichtige Einzelartikel . . . . .	606
b) Monographien, Werkausgaben und Quellensammlungen . .	608
c) Periodika . . . . .	623
d) Wichtige Zeitungs- und Zeitschriftenartikel . . . . .	624
4. Italienische Quellen . . . . .	627
a) Wörterbücher, Lexika, Enzyklopädien und politische Handbücher . . . . .	627
b) Monographien, Werkausgaben und Quellensammlungen . .	627
c) Periodika . . . . .	635
d) Wichtige Zeitungs- und Zeitschriftenartikel . . . . .	636
5. Englische Quellen . . . . .	638
a) Wörterbücher, Lexika, Enzyklopädien und politische Handbücher . . . . .	638
b) Monographien, Werkausgaben und Quellensammlungen . .	640
c) Periodika . . . . .	651
d) Wichtige Zeitungs- und Zeitschriftenartikel . . . . .	652
6. Sonstige Quellen und Quellensammlungen . . . . .	654
a) Lateinische antike und mittelalterliche Quellen . . . . .	654
b) Spanische und südamerikanische Quellen . . . . .	655
c) Allgemeine Quellensammlungen zum europäischen Liberalismus . . . . .	655
7. Literatur . . . . .	656
Abbildungsverzeichnis. . . . .	684
Abkürzungs- und Siglenverzeichnis . . . . .	685
Historische Begriffsregister . . . . .	687
Französisches Register . . . . .	687
Deutsches Register . . . . .	708
Italienisches Register . . . . .	733
Englisches Register . . . . .	745
Lateinisches Register . . . . .	761
Sachregister . . . . .	763
Autoren- und Personenregister . . . . .	789
English Abstract . . . . .	800